

## Works by Francisco Guerrero at the KU Leuven Bibliotheken

**Ruiz Jiménez, Juan**

Real Academia de Bellas Artes de Granada · ORCID iD: <https://orcid.org/0000-0001-8347-0988>

Fecha de publicación: 31-12-2022; Modified: 30-04-2026

### **Cómo citar este artículo / Citation:**

Ruiz Jiménez, J. (2022). Works by Francisco Guerrero at the KU Leuven Bibliotheken. Historical soundscapes, Núm. 8, art. 112, 4 p. <https://doi.org/10.5281/zenodo.10395397>.

### **Abstract**

Works by Francisco Guerrero at the KU Leuven Bibliotheken (Leuven University Library).

### **Keywords**

printed works by Francisco Guerrero; Francisco Guerrero. Canticum Beatae Mariae quod magnificat nuncupatur (1563) [G 4867]; Francisco Guerrero. El viaje de Jerusalén; magnificat; Praestantissimorum divinae musices auctorum [B/I 1570/1]; mapping Francisco Guerrero ; Francisco Guerrero (composer, chapel master); Joannis Kalmandzari

### **Título**

Obras de Francisco Guerrero en la KU Leuven Bibliotheken

### **Resumen**

Obras de Francisco Guerrero en la KU Leuven Bibliotheken (Biblioteca de la Universidad de Lovaina).

### **Palabras clave**

obras impresas de Francisco Guerrero; Francisco Guerrero. Canticum Beatae Mariae quod magnificat nuncupatur (1563) [G 4867]; Francisco Guerrero. El viaje de Jerusalén; magnificat; Praestantissimorum divinae musices auctorum [B/I 1570/1]; cartografiando Francisco Guerrero; Francisco Guerrero (compositor, maestro de capilla); Joannis Kalmandzari

En la sección “Colecciones Especiales” de la Biblioteca de la Universidad de Lovaina (KU Leuven Bibliotheken) se han conservado dos impresos del compositor Francisco Guerrero:

**\* Canticum Beatae Mariae quod magnificat nuncupator (Lovaina: Pierre Phalèse, 1563) [G 4867].**

Sig. RC81 \*II. Se encuentra encuadernado junto a otro impreso, también de Phalèse, formando un facticio (sig. RC 81): *Praeantissimorum divinae musices auctorum missae decem, quatuor, quinque & sex vocum, antehac nunquam exusae* (Lovaina: Pierre Phalèse & Jean Bellère).

En la portada de este impreso se encuentra una nota de pertenencia que Vanhulst transcribe: “Ex Libris Joannis Kalmandzari pro choro v[enera]bilis c[apitu]li Posonjee / donatus”. En el *Lexicon nominum locurum* (p. 60) de Caroli Egger (1977), la opción más plausible para la identificación del lugar es Posonium (Bratislava). Muy probablemente este libro estuvo en uso en el coro de la Collegiatam Ecclesiam S. Martini loci Posonj (actual catedral de San Martín en Bratislava) que pertenecía a la archidiócesis de Estrigonia (Esztergom).

En la contraportada lleva una etiqueta impresa en la que se indica: “ouvrage restitué par l'Allemagne. 1914/1919” (ver recurso). El incendio de la Biblioteca de la Universidad de Lovaina provocado por las tropas germanas el 25 de agosto de 1914 consumió los importantes fondos librarios que esta poseía. El volumen que nos ocupa debió llegar a Lovaina en virtud del artículo 247 del Tratado de Versalles (28 de junio de 1919):

“L'Allemagne s'engage à fournir à l'université de Louvain dans les trois mois qui suivront la demande qui lui en sera faite par l'intermédiaire de la commission des réparations, les manuscrits, incunables, livres imprimés, cartes et objets de collection correspondant en nombre et en valeur aux objets semblables détruits dans l'incendie mis par l'Allemagne à la bibliothèque de Louvain. Tous les détails concernant ce remplacement seront déterminés par la commission des réparations”.

El 16 de mayo de 1940, durante la invasión nazi, fue de nuevo destruida, siendo este volumen uno de los ejemplares que lograron sobrevivir a este segundo incendio.

El rasgo más interesante de este ejemplar es su encuadernación. Realizada en cuero, con cuatro nervios y una elaborada decoración gofrada en la que encontramos representadas las tres virtudes teologales SPES, FIDES y CARITAS y cuatro figuras acompañadas de lemas marianos en latín, las cuales se repiten en la cubierta delantera y trasera: la Virgen con el niño (MARIA MATER GRATIA), el rey David (FRUCTU VENTRIS TUI), San Pablo (APPARVIT BENIGNITAS) y el profeta Isaías (ECCE VIRGO CONCIPIET). Se le colocaron los característicos bollones metálicos para la protección de esa encuadernación cuando estos libros se colocaban en el facistol. Se trata de la encuadernación original, en cuya portada se ha grabado (ver recurso):

OFFICIA · ET · MAGNIFI

CAMINA ·

S H S

1573

El ejemplar del *Praeantissimorum divinae musices auctorum* tiene numerosas marcas en tinta roja que apuntan a un uso práctico. En el inicio de la *Missa O Maria vernans rosa* de Gérard de Turnhout se anota, en tinta negra: “*Missa Iesu Christi filii dei*”.

En el fol. 24 del ejemplar del *Canticum Beatae Mariae* se ha reparado el rasgado del folio, añadiéndose en el vuelto las notas que se habían perdido con esta actuación. En el fol. 63v, tiene pegada la banderilla “*Sexti toni I*” para corregir la errata “*Quinti toni. 2.*” del impreso.

RISM recoge el impreso Praestantissimorum divinae musices auctorum en [B-Lvu] Katholieke Universiteit Leuven Res. C 81, pero no da cuenta del Canticum Beatae Mariae.

Este volumen se encuentra en la lista de “obras maestras” (topstukkenlijst) en la que el gobierno flamenco incorpora aquellas piezas a las que reconoce su rareza y especial valor histórico y a las que aplica especiales medidas para su restauración y protección.

**\* El viage de Hierusalem (Sevilla: Juan de León, 1593).**

En septiembre de 2022, localizaba este ejemplar que tras examinar y comparar con la edición prínceps (Sevilla: Juan de León, 1592) me ha permitido concluir que se trata de nueva edición que no aparece citada en ninguno de los trabajos publicados sobre este libro de Guerrero. Por el momento, solo tengo noticia del ejemplar conservado en la Biblioteca de la Universidad de Lovaina (KU Leuven Bibliotheken, Special Collections, sig. A-M8). Agradezco a Ana López Suero las gestiones para conseguirme una copia digital de este volumen.

Presenta una encuadernación en pergamino que parece la original. En esa encuadernación, se uso un folio del índice de un libro impreso sin identificar. A lo largo del cuerpo de texto aparecen marcadas una serie de palabras con una cruz en lápiz o con tinta y en el margen la traducción en francés (ej.: fol. 13r., cerro = colline; fol. 20r., entretiene = amuse; fol. 23v., pedregoso = pierreux, etc. ) que debieron ser escritas por uno de sus antiguos poseedores.

Véase: <http://www.historicalsoundscapes.com/evento/1500/sevilla>.

## **Bibliography**

Traité de paix entre les puissances alliées et associées et l'Allemagne et protocole signés à Versailles le 28 juin 1919. Paris: Imprimerie National, 1919.

Vanhulst, Henri, Catalogue des éditions de musique publiées à Louvain par Pierre Phalèse et ses fils. 1545-1578. Brussel: Académie Royale de Belgique, Mémoires de la Classe des Beaux-arts, 1990, 97-99, 153.

Vanhulst, Henri, “Twee koorboeken van Petrus Phalesius (Leuven 1563, 1570)”, *Musica Antiqua*, XIII.1 (1996), 36-37.

Copyright: © 2022. Este es un artículo de acceso abierto distribuido bajo los términos de la licencia [Creative Commons Reconocimiento-NoComercial 4.0 Internacional \(CC BY-NC 4.0\)](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/).

## **Resources**

Canticum Beatae Mariae quod magnificat nuncupator. KU Leuven Bibliotheken, sig. RC81

### [External link](#)

Label on front guard Canticum Beatae Mariae quod magnificat nuncupator. KU Leuven Bibliotheken, sig. RC81

Ex libris. Canticum Beatae Mariae quod magnificat nuncupator. KU Leuven Bibliotheken, sig. RC81

[External link](#)

Canticum Beatae Mariae quod magnificat nuncupator. KU Leuven Bibliotheken, sig. RC81, fol. 24v

[External link](#)

Title page. El viaje de Jesusalén. Francisco Guerrero (Sevilla, 1593)

<https://embed.spotify.com/?uri=spotify:track:3G4JwlgqHq4nXvQMGKZuHq>

Magnificat. Quarti toni . Francisco Guerrero